



**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2013  
(OR. en)**

**EUCO 23/13**

**CO EUR 3  
CONCL 2**

**ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

---

της : Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου

προς : τις αντιπροσωπίες

---

Θέμα : **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
14/15 Μαρτίου 2013**

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

---

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (14/15 Μαρτίου 2013).

Τα τελευταία χρόνια έχουμε συμβάλει σημαντικά στην αντιμετώπιση των πιεστικών προκλήσεων που δημιουργήθηκαν λόγω της χρηματοπιστωτικής κρίσης και της κρίσης δημοσίου χρέους, με στόχο την προετοιμασία της επανόδου σε βιώσιμη ανάπτυξη που ευνοεί τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και τη συμβολή στην ενίσχυση της οικονομικής διακυβέρνησης σε επίπεδο ΕΕ και ζώνης του ευρώ. Έχουν επιτευχθεί πολλά, παρότι εξακολουθούν να υπάρχουν ορισμένες αβεβαιότητες στις χρηματοπιστωτικές αγορές. Ωστόσο, η προβλεπόμενη για το 2013 στασιμότητα της οικονομικής δραστηριότητας και τα अपαράδεκτα υψηλά επίπεδα ανεργίας τονίζουν πόσο σημαντικό είναι να επισπευσθούν οι προσπάθειες για την υποστήριξη της ανάπτυξης κατά προτεραιότητα, με ταυτόχρονη επιδίωξη φιλικής προς την ανάπτυξη δημοσιονομικής εξυγίανσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συζήτησε αναλυτικά την οικονομική και κοινωνική κατάσταση και καθόρισε τους προσανατολισμούς για την οικονομική πολιτική των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2013. Οι εργασίες θα πρέπει να επικεντρωθούν στην εφαρμογή των αποφάσεων που έχουν ληφθεί, ιδίως όσον αφορά το Σύμφωνο για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση. Ιδιαίτερη προτεραιότητα πρέπει να δοθεί στην υποστήριξη της απασχόλησης των νέων και στην προαγωγή της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα επανέλθει τον Ιούνιο στην αξιολόγηση των πολιτικών που καθορίζονται σε εθνικό επίπεδο για την υλοποίηση των προτεραιοτήτων αυτών καθώς και στην υλοποίηση του Συμφώνου για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση. Συμφώνησε ότι τους επόμενους μήνες θα συζητήσει συγκεκριμένα θέματα που προσφέρουν μεγάλες δυνατότητες ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων απασχόλησης. Προέβη επίσης σε επισκόπηση των συνεχιζόμενων εργασιών για την εμβάθυνση της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ΟΝΕ) ενόψει της συνόδου του τον Ιούνιο.

## **I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

***Ευρωπαϊκό Εξάμηνο: Προώθηση της ανταγωνιστικότητας, της ανάπτυξης και της απασχόλησης, ιδίως για τους νέους***

1. Όπως συμφωνήθηκε τον περασμένο Δεκέμβριο, τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση λαμβάνουν αποφασιστικά μέτρα για την προώθηση της ανταγωνιστικότητας, της ανάπτυξης και της απασχόλησης, σύμφωνα με τις ακόλουθες προτεραιότητες οι οποίες ορίζονται στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης:
  - α) επιδίωξη διαφοροποιημένης, φιλικής προς την ανάπτυξη δημοσιονομικής εξυγίανσης,
  - β) αποκατάσταση της κανονικής δανειακής ροής στην οικονομία,
  - γ) προώθηση της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας,
  - δ) καταπολέμηση της ανεργίας και των κοινωνικών επιπτώσεων της κρίσης,
  - ε) εκσυγχρονισμός της δημόσιας διοίκησης.

2. Η υλοποίηση εξακολουθεί να είναι ο καίριος παράγων. Απαιτείται αποφασιστική δράση με σκοπό την υποστήριξη της ισχυρής πολιτικής δέσμευσης για την προαγωγή της ανάπτυξης και της απασχόλησης και την αντιμετώπιση των δημοσιονομικών, μακροοικονομικών και διαρθρωτικών προκλήσεων. Όλα αυτά θα πρέπει να αποτυπώνονται στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων και τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης των κρατών μελών, λαμβανομένων πλήρως υπόψη των συζητήσεων τις οποίες διεξήγαγε το Συμβούλιο στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου σχετικά με την ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης της Επιτροπής, όπως περιλαμβάνονται στη συγκεφαλαιωτική έκθεση της Προεδρίας και στα οικεία συμπεράσματα του Συμβουλίου<sup>1</sup>, καθώς και της ανάλυσης στην οποία προέβη η Επιτροπή στο πλαίσιο της διαδικασίας μακροοικονομικών ανισορροπιών, μεταξύ άλλων στην έκθεση για τον μηχανισμό επαγρύπνησης.
3. Πρέπει να συνεχιστεί η ουσιαστική πρόοδος η οποία έχει σημειωθεί ως προς την κατάρτιση διαρθρωτικά ισορροπημένων προϋπολογισμών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ιδίως την ανάγκη διαφοροποιημένης, φιλικής προς την ανάπτυξη δημοσιονομικής εξυγίανσης, υπενθυμίζοντας παράλληλα τις δυνατότητες που παρέχουν οι ισχύοντες δημοσιονομικοί κανόνες του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης (ΣΣΑ) και της Συνθήκης για τη Σταθερότητα, τον Συντονισμό και τη Διακυβέρνηση (ΣΣΣΔ).
4. Θα πρέπει να υπάρξει κατάλληλος συνδυασμός μέτρων για τις δαπάνες και τα έσοδα σε επίπεδο κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων βραχυπρόθεσμων στοχοθετημένων μέτρων για την ενίσχυση της ανάπτυξης και τη στήριξη της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης, ιδίως για τους νέους, με προτεραιότητα στις επενδύσεις που ευνοούν την ανάπτυξη. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι θα μπορούσαν να αξιοποιηθούν στο προληπτικό σκέλος του ΣΣΑ οι δυνατότητες που παρέχει το ισχύον δημοσιονομικό πλαίσιο της ΕΕ για την εξισορρόπηση των αναγκών των παραγωγικών δημόσιων επενδύσεων και των στόχων δημοσιονομικής πειθαρχίας, τηρουμένων πλήρως των διατάξεων του ΣΣΑ.

---

<sup>1</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 12ης Φεβρουαρίου 2013 σχετικά με την ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης και την έκθεση για τον μηχανισμό επαγρύπνησης, συμπεράσματα του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2013 για την παιδεία, συμπεράσματα του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2013 για πολιτικές κατευθύνσεις όσον αφορά την απασχόληση και τις κοινωνικές πολιτικές και συμπεράσματα του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 2013 για την ποιότητα των δημοσίων δαπανών.

5. Η δημοσιονομική εξυγίανση και η αποκατάσταση της δημοσιονομικής σταθερότητας πρέπει να συμβαδίζουν με καλά σχεδιασμένες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, με σκοπό την προαγωγή της βιώσιμης ανάπτυξης, απασχόλησης και ανταγωνιστικότητας και τη διόρθωση των μακροοικονομικών ανισορροπιών. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να μετατοπισθεί το κέντρο βάρους της φορολογίας από την εργασία, κατά περίπτωση και με αναγνώριση των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών στον τομέα αυτόν, πράγμα το οποίο θα συμβάλει στην ενίσχυση των δυνατοτήτων απασχόλησης και της ανταγωνιστικότητας.
  
6. Δεδομένων των δυσχερειών της δημοσιονομικής εξυγίανσης, πρέπει να εξασφαλιστεί ότι όλοι πληρώνουν τους φόρους που τους αναλογούν. Ως εκ τούτου, απαιτούνται ανανεωμένες προσπάθειες για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της είσπραξης των φόρων και την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής, μεταξύ άλλων μέσω συμφωνιών με τρίτες χώρες για τη φορολόγηση των εισοδημάτων από αποταμιεύσεις και με ταχεία πρόοδο στην αντιμετώπιση του προβλήματος της φοροδιαφυγής ως προς τον ΦΠΑ. Απαιτείται στενή συνεργασία με τον ΟΟΣΑ και την G20 ώστε να διαμορφωθούν διεθνώς συμπεφωνημένα πρότυπα για την πρόληψη της διάβρωσης της βάσης και της μεταφοράς κερδών. Η ΕΕ θα συντονίσει τις θέσεις της προς το σκοπό αυτό. Θα πρέπει να προχωρήσουν οι εργασίες ως προς τους εκκρεμείς φορολογικούς φακέλους, όπως οι προτάσεις για την φορολόγηση της ενέργειας, για την κοινή ενοποιημένη βάση φορολόγησης εταιριών και την αναθεώρηση της οδηγίας για την φορολόγηση των αποταμιεύσεων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι οι εργασίες σχετικά με την ενισχυμένη συνεργασία για τον φόρο επί των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών προχωρούν.

7. Όσον αφορά τη δράση σε επίπεδο ΕΕ, οι κατευθυντήριες γραμμές που αποφάσισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τους τελευταίους μήνες, ιδίως στο Σύμφωνο για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση, πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται πλήρως και επείγοντως, αξιοποιώντας ιδίως τις δυνατότητες της πράσινης οικονομίας για την προαγωγή της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας. Η πρόσφατη αύξηση του κεφαλαίου της ΕΤΕπ κατά 10 δισ. ευρώ θα της επιτρέψει να δανείσει επιπλέον 60 δισ. ευρώ προς υποστήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης, πράγμα το οποίο, σε συνδυασμό με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων, θα συμβάλει καταλυτικά στην υλοποίηση σχεδίων αξίας έως 180 δισ. ευρώ κατά την περίοδο 2013-2015. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα αξιολογήσει την υλοποίηση του Συμφώνου τον Ιούνιο, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στη λήψη μέτρων για τη δημιουργία θέσεων εργασίας και στην υποστήριξη της χρηματοδότησης της οικονομίας για αναπτυξιακά μέτρα ταχείας δράσης. Εν προκειμένω, η Επιτροπή, από κοινού με την ΕΤΕπ, θα υποβάλει έκθεση τον Ιούνιο σχετικά με τις δυνατότητες και τις στοχοθετημένες προτεραιότητες οι οποίες θα πρέπει να προσδιορισθούν, ιδίως όσον αφορά τις υποδομές, την ενεργειακή απόδοση, την αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πόρων, την ψηφιακή οικονομία, την έρευνα και καινοτομία και τις ΜΜΕ.
  
8. Πρέπει επείγοντως να ολοκληρωθεί και να υλοποιηθεί το πλαίσιο για την καλύτερη οικονομική διακυβέρνηση. Η νέα νομοθεσία για τη φορολογική και μακροοικονομική επιτήρηση («εξάπτυχο», «δίπτυχο» και ΣΣΣΔ) πρέπει να αξιοποιηθεί πλήρως. Ειδικότερα, πρέπει να διεξαχθούν όλες οι απαραίτητες προπαρασκευαστικές εργασίες, ώστε οι νέοι αυτοί κανόνες να τεθούν αποτελεσματικά σε εφαρμογή από την αρχή των εθνικών δημοσιονομικών κύκλων το 2013.

9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δίνει σήμερα ιδιαίτερη έμφαση στα ακόλουθα θέματα:
- α) η αντιμετώπιση της ανεργίας αποτελεί τη σημαντικότερη κοινωνική πρόκληση. Κατά συνέπεια, οι πολιτικές για την ενεργή απασχόληση, οι κοινωνικές πολιτικές και οι πολιτικές για την αγορά εργασίας απαιτούν ιδιαίτερη προτεραιότητα και προσοχή υπό τις παρούσες συνθήκες, με έμφαση κυρίως στην προαγωγή της απασχόλησης των νέων. Τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης πρέπει να καταστούν πιο αποδοτικά, εφοδιάζοντας τους νέους με τις κατάλληλες δεξιότητες και συνδέοντας πιο αποτελεσματικά τον κόσμο της εκπαίδευσης με τον κόσμο της εργασίας. Μετά τη συμφωνία που επιτεύχθηκε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Φεβρουαρίου 2013 σχετικά με την Πρωτοβουλία για την Απασχόληση των Νέων, η Επιτροπή υπέβαλε, στο πλαίσιο των εν εξελίξει διαπραγματεύσεων για τον κανονισμό σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, προτάσεις για τις τεχνικές προσαρμογές που θα επιτρέψουν την πλήρη εφαρμογή της πρωτοβουλίας από 1ης Ιανουαρίου 2014. Εν τω μεταξύ, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη χρηματοδότηση που διατίθεται από όλα τα σχετικά διαρθρωτικά ταμεία κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού για τη συμβολή στην καταπολέμηση της ανεργίας των νέων. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τις προσπάθειες της Επιτροπής να αξιοποιήσει τη συνεργασία με τα κράτη μέλη τα οποία εμφανίζουν τα υψηλότερα επίπεδα ανεργίας νέων. Η συμφωνία του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου σχετικά με την Εγγύηση για τη νεολαία θα συμβάλει ώστε να διασφαλιστεί ότι σε κάθε νέο ηλικίας κάτω των 25 ετών θα προσφέρονται ποιοτική εργασία, συνέχεια εκπαίδευσης, μαθητεία ή άσκηση, εντός τεσσάρων μηνών από τη στιγμή που καθίσταται άνεργος ή εξέρχεται από την επίσημη εκπαίδευση, και θα πρέπει να τεθεί ταχέως σε εφαρμογή, μεταξύ άλλων, με την υποστήριξη της Πρωτοβουλίας για την Απασχόληση των Νέων. Θα πρέπει να επίσης να συνεχιστούν γενικότερα οι εργασίες σύμφωνα με τη δέσμη για την απασχόληση, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη σημαντική αύξηση του ποσοστού απασχόλησης των γυναικών, τη μείωση της μακροχρόνιας ανεργίας και την εξασφάλιση της πλήρους συμμετοχής των μεγαλύτερων σε ηλικία εργαζομένων. Πρέπει να αντιμετωπισθούν οι κοινωνικές συνέπειες της κρίσης και να καταπολεμηθούν η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός,

- β) η Ενιαία Αγορά εξακολουθεί να αποτελεί βασικό παράγοντα της ανάπτυξης και της απασχόλησης. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν πλήρως υπόψη τις συστάσεις της έκθεσης της Επιτροπής για την πορεία ολοκλήρωσης της Ενιαίας Αγοράς και χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να ενσωματώσει την υποβολή των εκθέσεων αυτών στις μελλοντικές ετήσιες επισκοπήσεις της ανάπτυξης. Η ταχεία ολοκλήρωση των εργασιών σχετικά με όλες τις προτάσεις της Πράξης για την Ενιαία Αγορά I αποτελεί ουσιαστική προτεραιότητα, ιδίως όσον αφορά βασικούς φακέλους, όπως είναι η λογιστική, τα επαγγελματικά προσόντα, οι δημόσιες συμβάσεις, η απόσπαση εργαζομένων καθώς και η ηλεκτρονική ταυτοποίηση/ηλεκτρονική υπογραφή, με στόχο την τόνωση της ανταγωνιστικότητας, την εμβάθυνση της Ενιαίας Αγοράς και την άρση των αδικαιολόγητων εμποδίων. Η Επιτροπή θα υποβάλει χωρίς καθυστέρηση τις εναπομένουσες προτάσεις της Πράξης για την Ενιαία Αγορά II, ούτως ώστε να εξετασθούν ταχέως με σκοπό να εγκριθούν πριν από τη λήξη της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου. Επίσης, πρέπει επειγόντως να βελτιωθεί η εφαρμογή ολόκληρης της νομοθεσίας περί Ενιαίας Αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας για τις υπηρεσίες, ιδίως μέσω αυστηρής αξιολόγησης από ομοτίμους και ταχείας δράσης για την εξάλειψη των αδικαιολόγητων εμποδίων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα διατηρήσει την τακτική επισκόπηση όλων αυτών των θεμάτων,

- γ) Απαιτείται περαιτέρω δράση για τη μείωση της συνολικής κανονιστικής επιβάρυνσης σε επίπεδο ΕΕ και κρατών μελών, λαμβανομένης πάντοτε υπόψη της ανάγκης για κατάλληλη προστασία των καταναλωτών και των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να προωθήσουν τις εργασίες για την έξυπνη νομοθεσία, υπό το πρίσμα των πρόσφατων ανακοινώσεων της Επιτροπής, με ιδιαίτερη έμφαση στις ανάγκες των ΜΜΕ. Τα κράτη μέλη θα δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στην αποφυγή των πρόσθετων επιβαρύνσεων κατά την εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση την πρόσφατη έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τις επαχθέστερες ρυθμίσεις για τις ΜΜΕ και αναμένει να λάβει αρχικές συγκεκριμένες προτάσεις για την εφαρμογή των πορισμάτων της Επιτροπής έως τον Ιούνιο. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί την πρόοδο μέσω του πίνακα αποτελεσμάτων των ΜΜΕ. Επίσης, θα εξασφαλίσει ταχεία και αποτελεσματική εφαρμογή του προγράμματος «ελέγχων καταλληλότητας του κανονιστικού πλαισίου» («REFIT»), κυρίως προσδιορίζοντας άμεσα τους κανονιστικούς τομείς και τα νομοθετήματα που παρέχουν τις μεγαλύτερες δυνατότητες για την απλούστευση των κανόνων και τη μείωση του κανονιστικού κόστους. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναμένει να λάβει τις πρώτες προτάσεις για απλούστευση και μείωση του κανονιστικού κόστους το φθινόπωρο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή, στο πλαίσιο του ετήσιου προγράμματος των εργασιών της, υποβάλλει κατάλογο εκκρεμών προτάσεων που θα πρέπει να αποσυρθούν. Προκειμένου να μειωθεί η κανονιστική επιβάρυνση και να προωθηθεί η ανταγωνιστικότητα, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενθαρρύνει την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει το πρόγραμμα «REFIT» ώστε να προσδιορίσει και να προτείνει το φθινόπωρο την απόσυρση των ρυθμίσεων που είναι πλέον άχρηστες και να συνεχίσει την ενοποίηση της ισχύουσας νομοθεσίας στο πλαίσιο του έργου απλούστευσης που έχει αναλάβει.



10. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα διεξαγάγει, τους προσεχείς μήνες, θεματικές συνομιλίες για τομεακές και διαρθρωτικές πτυχές, βασικές για την οικονομική ανάπτυξη και την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα. Οι συνομιλίες αυτές θα τροφοδοτήσουν επίσης τη συζήτηση το επόμενο έτος σχετικά με τη Στρατηγική «Ευρώπη 2020» και τον απολογισμό της προόδου ως προς την επίτευξη των πρωταρχικών στόχων. Ενόψει των εν λόγω συνομιλιών, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί να διεξαχθούν προπαρασκευαστικές εργασίες κατά προτεραιότητα για τα ακόλουθα ζητήματα:
- α) ενέργεια (Μάιος 2013): συνεχίζονται οι εργασίες για την ολοκλήρωση της Εσωτερικής Αγοράς Ενέργειας και για τις διασυνδέσεις με τις ευρωπαϊκές αγορές ενέργειας. Κανένα κράτος μέλος της ΕΕ δεν θα πρέπει να παραμείνει απομονωμένο από τα ευρωπαϊκά δίκτυα αερίου και ηλεκτρισμού μετά το 2015. Η Ευρώπη χρειάζεται επενδύσεις σε σύγχρονες ενεργειακές υποδομές και πρέπει να αντιμετωπισθεί η πρόκληση των υψηλών ενεργειακών τιμών που παρεμποδίζουν την ανταγωνιστικότητα,
  - β) καινοτομία (Οκτώβριος 2013): το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει στην παρουσίαση, από την Επιτροπή, της έκθεσης προόδου για τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας καθώς και της ανακοίνωσής της «Κατάσταση της Ένωσης Καινοτομίας 2012», συμπεριλαμβανομένου του ενιαίου δείκτη καινοτομίας, εγκαίρως για τις σχετικές συζητήσεις,
  - γ) ψηφιακό θεματολόγιο και άλλες υπηρεσίες (Οκτώβριος 2013): το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει έκθεση, αρκετά νωρίτερα από τον Οκτώβριο, σχετικά με την πορεία των εργασιών και τα εναπομένοντα εμπόδια που πρέπει να αντιμετωπισθούν, προκειμένου να εξασφαλισθεί η πλήρως λειτουργική ενιαία ψηφιακή αγορά έως το 2015, καθώς και για τα συγκεκριμένα μέτρα για τη δημιουργία της ενιαίας αγοράς στον τομέα της Τεχνολογίας των Πληροφοριών και Επικοινωνιών το ταχύτερο δυνατόν,
  - δ) άμυνα (Δεκέμβριος 2013): στο πλαίσιο αυτό το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα αναζητήσει επίσης τρόπους για να αναπτυχθεί μια περισσότερο ολοκληρωμένη, καινοτόμος και ανταγωνιστική ευρωπαϊκή τεχνολογική και βιομηχανική βάση στον τομέα της άμυνας,

- ε) βιομηχανική ανταγωνιστικότητα και πολιτική (Ιούνιος 2013 και Φεβρουάριος 2014): το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, τονίζοντας τη σημασία ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης ως χώρου παραγωγής και επενδύσεων, προσβλέπει στη συνέχεια που θα δοθεί στις πρόσφατες ανακοινώσεις της Επιτροπής για τη βιομηχανική πολιτική και για συγκεκριμένους βιομηχανικούς κλάδους καθώς και στην έγκαιρη υποβολή περαιτέρω συμβολών της Επιτροπής για τη σχετική συζήτηση: της έκθεσης για την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα, της έκθεσης για την υλοποίηση των προτεραιοτήτων της βιομηχανικής πολιτικής και των συμπερασμάτων της επισκόπησης της ενιαίας αγοράς για τα βιομηχανικά προϊόντα.

### ***Εμβάθυνση της ONE***

11. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προέβη σε επισκόπηση των εν εξελίξει εργασιών σχετικά με τις τέσσερις συνιστώσες που προσδιορίστηκαν στα συμπεράσματα του Δεκεμβρίου του 2012 για την εμβάθυνση της ONE. Κάθε νέο βήμα για τη βελτίωση της οικονομικής διακυβέρνησης θα πρέπει να συνοδεύεται από περαιτέρω βήματα προς την ενίσχυση της νομιμότητας και της λογοδοσίας.
12. Πρέπει επειγόντως να σημειωθεί πρόοδος προς ένα πιο ολοκληρωμένο χρηματοπιστωτικό πλαίσιο για την αποκατάσταση της κανονικής δανειακής ροής, τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και την προώθηση των απαραίτητων οικονομικών προσαρμογών. Με βάση την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε όσον αφορά τους νέους κανόνες για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις των τραπεζών, πρέπει να διευθετηθούν ταχέως τα εκκρεμή τεχνικά ζητήματα, με στόχο να επιτευχθεί οριστική συμφωνία έως το τέλος του μήνα. Προτεραιότητα αποτελεί η ολοκλήρωση της νομοθετικής διαδικασίας για τον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό (EEM) εντός των προσεχών εβδομάδων.

13. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι είναι επιτακτική ανάγκη να σπάσει ο φαύλος κύκλος μεταξύ τραπεζών και κρατών. Όπως συμφωνήθηκε το Δεκέμβριο του 2012, θα πρέπει να εγκριθεί το συντομότερο δυνατόν εντός του πρώτου εξαμήνου του 2013 ένα επιχειρησιακό πλαίσιο, συμπεριλαμβανομένου του ορισμού των κληροδοτημένων στοιχείων του ενεργητικού, ώστε, όταν συσταθεί αποτελεσματικός ενιαίος εποπτικός μηχανισμός, να έχει ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Σταθερότητας, με τακτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων, τη δυνατότητα άμεσης ανακεφαλαιοποίησης των τραπεζών. Πρέπει να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την οδηγία για την ανάκαμψη και την εξυγίανση των τραπεζών καθώς και την οδηγία για το σύστημα εγγύησης των καταθέσεων πριν από τον Ιούνιο του 2013, ώστε να εξασφαλισθεί η κατάλληλη ισορροπία μεταξύ των χωρών καταγωγής και των χωρών υποδοχής. Η Επιτροπή σκοπεύει να υποβάλει έως το καλοκαίρι του 2013 νομοθετική πρόταση όσον αφορά τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης για τις χώρες που συμμετέχουν στον ΕΕΜ, που θα εξετασθεί κατά προτεραιότητα, ώστε να εγκριθεί κατά την τρέχουσα κοινοβουλευτική περίοδο. Ο μηχανισμός θα πρέπει να εξασφαλίζει αποτελεσματικό πλαίσιο εξυγίανσης των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, προστατεύοντας ταυτόχρονα τους φορολογουμένους σε περιπτώσεις τραπεζικών κρίσεων, να βασίζεται σε συνεισφορές από τον ίδιο τον χρηματοπιστωτικό τομέα και να περιλαμβάνει κατάλληλο και αποτελεσματικό σύστημα προστασίας, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 2012. Η ακεραιότητα της ενιαίας αγοράς θα γίνει πλήρως σεβαστή και θα εξασφαλισθούν ισότιμες συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ κρατών μελών που συμμετέχουν και κρατών μελών που δεν συμμετέχουν στον ΕΕΜ.
14. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει τη θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση των εργασιών των συνόδων κορυφής για το ευρώ και επικροτεί το γεγονός ότι οι κανόνες αυτοί αποσκοπούν στην καλύτερη διακυβέρνηση της ζώνης του ευρώ και την ταυτόχρονη διαφύλαξη της ακεραιότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως συνόλου, όπως αναγνωρίζεται ειδικά στις σχετικές διατάξεις της ΣΣΣΔ<sup>2</sup>.

## II. ΔΙΑΦΟΡΑ

15. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο διεξήγαγε ανταλλαγή απόψεων ως προς τις σχέσεις της ΕΕ με τους στρατηγικούς της εταίρους.

---

<sup>2</sup> Οι Κάτω Χώρες διατύπωσαν επιφύλαξη κοινοβουλευτικής εξέτασης σχετικά με το σημείο αυτό.